

اردو میں ادبی جریدہ نگاری کی روایت

(The tradition of literary journalism in Urdu)

عقلیم احمد شاہ*

ڈاکٹر فرحانہ قاضی**

نورین شفیع***

Abstract:

The status of literary journalism in the world of literature has great importance and one cannot deny its significance and necessity in the present age. In Urdu literature in general and in other genres of literature such as criticism and research, there has been a disciplined and extensively overpowering tradition of journalism. Journalism in India began with English journals in the late eighteenth century. The first Urdu journal was published in 1837 under the name of "Khair Khawa Hind". Then began a never-ending series of Urdu magazines and journals. Apart from the magazines and journals of Sir Syed Movement and Anjuman Punjab, Sheikh Abdul Qadir's magazine "Makhzan" played an important role in strengthening the tradition of Urdu journalism. The following article contains a brief overview of the tradition of journalism in Urdu literature.

* ایم۔ فل اسکالر، شعبہ اردو، جامعہ پشاور

** اسٹنسنٹ پروفیسر، شعبہ اردو، جامعہ پشاور

*** اردو پیغمبر، میڈیا سٹر کٹ ڈگری کالج برائے خواتین پشاور

Key Words: journalism – tradition – Khair Khawa Hind - Sir Syed Movement - Makhzan

ہندوستان میں جریدہ نگاری کی ابتداء انگریزی رسائل سے ہوئی۔ (۱) ہندوستان کا پہلا رسالہ "ایشیانک" سے لینی انڈین گال رجسٹر" کے نام سے ۱۸۵۷ء میں جاری کیا گیا۔ (۲) یہ رسالہ بنیادی طور پر ایک سہ ماہی رسالہ تھا جس کے ایڈیٹر دو انگریز تھے جن میں ایک کا نام مسٹر گارڈن اور دوسرا نام مسٹر بے کا تھا۔

ہندوستان کا پہلا ماہنامہ "اٹھار ہویں صدی کے اوآخر میں" "کلکتہ میگزین انڈین میوزیم" کے نام سے مسٹر بے وائیٹ نے جاری کیا۔ (۳) مؤخر الذ کرتا تمام رسائل کی خاصیت یہ ہے کہ یہ علمی نویعت کے رسائل تھے اور ان میں علمی مضامین، ہی شائع کیے جاتے تھے مگر یہاں یہ بات ذہن نشین رہے کہ ان تمام رسائل کا وسیلہ اظہار زبان انگریزی تھی۔ ان رسائل کے علاوہ تبلیغی ضروریات کے لیے بھی جرائد نکالے گئے جن میں "ڈگ درشن"، "سماچار درپن" اور فرینڈ آف انڈیا" اہم ترین رسائل ہیں۔ ان رسائل کے ذریعے سے مذہب کی تبلیغ یعنی عیسائیت کا پرچار کیا گیا۔ یوں تو ان رسائل میں دیکھنے کو ادبی اصناف بھی ملتی ہیں مگر دراصل ان اصناف کی پیشکش کا مقصد بھی درپرده عیسائی مذہب کی ترویج و ترقی ہی تھا۔ مثلاً "ڈگ درشن" میں شائع ہونے والا سفر نامہ "ڈبلن سے ہولی ہو ڈسٹر میلر کا ہوائی سفر" کہنے کو تو سفر نامہ اور اصناف ادب سے متعلق ہے مگر اس سفر نامے کے ذریعے لاشعوری طور پر یہاں کے مقامی افراد میں اپنی معاشری، سماجی اور مذہبی برتری ثابت کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

علاوہ ازیں اگر مقامی رسائل کی بات کی جائے تو ہندوستان میں ہندو مذہب کے ایک اہم مجتہد "راجہ موہن رائے" نے ایک رسالہ "تحفۃ المودین" فارسی زبان میں پیش کیا اس رسالے کا دیباچہ عربی زبان میں تحریر کیا گیا ہے۔ اس رسالے کے ساتھ ساتھ راجہ موہن رائے نے ایک اور رسالہ "مرأة الاخبار" کے ذریعے مقامی افراد کی فکری اور شعوری سطح کو بلند کرنے کی ایک بھروسہ کو شش کی۔ یہ تو وہ جرائد و رسائل تھے جنہوں نے ہندوستان میں جریدہ نگاری کے آغاز و ارتقا میں اہم کردار ادا کیا تاہم مذکورہ رسائل میں کسی ایک کا تعلق بھی اردو زبان سے نہ تھا۔ اردو زبان میں اگر رسائل و جرائد کے آغاز و ارتقا کی بات کی جائے تو یہاں بھی اولیت کا سہر ایک انگریز "پادری ایف جی برائیت" کے سر ہے۔ بقول ڈاکٹر انور سدید:

"اردو کا پہلا ماہنامہ خیر خواہ ہند ہے جو عیسائی مذہب کی تبلیغی ضرورتوں کے لئے

مرزاپور سے پادری ایف جی برائیت نے جاری کیا۔" (۴)

اس رسالے کے مدیر "آرسی ماتھر" تھے۔ یہ رسالہ ۱۸۳۷ء میں منصہ شہود پر آیا اور ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی تک مستقل بنیادوں پر اس کی اشاعت کا عمل جاری رہا مگر ۱۸۵۷ء کی جنگ آزادی نے اس رسالے کی مستقل مزاجی پر اپنے اثرات چھوڑے اور کچھ

وقت کے لیے یہ رسالہ تقطیل کا شکار رہا۔ تاہم جب استعماری عناصر پورے ہندوستان پر قابض ہو گئے تو اس رسالہ کا رُکا ہوا پھر سے پورے زورو شور سے چل پڑا اس میں شائع کردہ کئی مضامین علیحدہ کتابوں کی صورت میں بھی شائع کیے گئے۔ یہاں ایک بات کی وضاحت ضروری معلوم ہوتی ہے اور وہ یہ کہ ہندوستان میں اس نام یعنی ”خیر خواہ ہند“ نامی تین رسائل کا سراغ ملتا ہے جن میں سے ایک تو مذکورہ خیر خواہ ہند ہے اس کے علاوہ قاضی عبدالغفار کے مطابق ”خیر خواہ ہند“ کے نام سے ایک رسالہ بنارس سے بھی چھپتا تھا۔ (۵) اسی نام کا ایک رسالہ ماestro رام چندر سے بھی منسوب ہے۔ یعنی اس نام کے کل تین رسائل تھے۔

۱۔ آرسی ماٹھر کا خیر خواہ ہند

۲۔ بنارس سے چھپنے والا خیر خواہ ہند

۳۔ ماestro رام چندر کا خیر خواہ ہند

آرسی ماٹھر کے رسالہ کا احوال تصریح یا بیان کیا جا چکا ہے۔ بنارس سے چھپنے والے خیر خواہ ہند کے بارے میں معلومات نہ ہونے کے برابر ہیں تاہم ماestro رام چندر کے رسالے خیر خواہ ہند کا پس منظر کچھ یوں ہے۔

ماestro رام چندر نے ۱۸۲۵ء میں ایک خبر "فوانید الناظرین" شائع کیا لیکن اس اخبار سے مطلوبہ نتائج حاصل نہ

ہو سکے بقول مولوی عبدالحق:

ماestro رام چندر نے ایک ماہانہ رسالہ "فوانید الناظرین" نکالا جو بعد میں مہینے میں دوبار نکلنے لگا۔ اس میں اکثر علمی بحثیں ہوتی تھیں۔ ان میں خیالات کو پڑھ کر لوگ ان کو بد نہ ہب اور مخد کہتے تھے۔ (۶)

یوں جب اس اخبار کے اجر سے مطلوبہ مقاصد حاصل ہوتے نظر نہ آئے اور الملاوگ ان کی مخالفت پر اتر آئے تو رام چندر نے ایک ماہوار رسالہ "خیر خواہ ہند" کے نام سے ۱۸۲۷ء میں جاری کیا۔ ابتداء میں اس کا نام خیر خواہ ہند تھا لیکن جب منتظمین کو اس بات کا علم ہوا کہ اسی نام کا ایک اور رسالہ مرزا پور سے (آرسی ماٹھر کی زیر ادارت) بھی چھپتا ہے تو انہوں نے اس کا نام بدل کر "محب ہند" کر دیا۔ بقول ڈاکٹر انور سدید:

ماہنامہ "خیر خواہ ہند" نومبر ۱۸۲۷ء میں جاری ہوا نومبر ۱۸۲۸ء سے اس کا نام تبدیل کر کے "محب ہند" کر دیا گیا۔ وجہ یہ تھی کہ خیر خواہ ہند کے نام سے ایک اور رسالہ مرزا پور سے بھی نکل رہا تھا۔ (۷)

فواند الناظرین (۱۸۲۵ء) اور خیر خواہ ہند / محب ہند (۱۸۲۸ء/۱۸۲۷ء) کچھ عرصے تک انگریزوں کی دلچسپی اور مالی معاونت کے بل پر شائع ہوتے رہے مگر بدلتے حالات کے ساتھ انہیں بند کرنا پڑا۔ بقول مولوی عبد الحق:

"انگریزوں نے امداد کی مثلاً سر جان لارنس جو اس وقت دہلی میں مجھٹیٹ تھے، ڈاکٹر اس (سول سر جن) مسٹر گین (جج دہلی) ان رسالوں کے متعدد نئے خریدتے تھے جس سے طبع کا خرچ نکل آتا تھا۔ لیکن حالات کچھ ایسے بدل گئے کہ یہ رسالے بند کرنے پڑے۔ اور پانچ سال چلانے کے بعد ۱۸۵۲ء میں ان دونوں کا خاتمه ہو گیا۔" (۸)

ادبی حوالے سے اگر دیکھا جائے تو "محب ہند" کو یہ اختصاص حاصل ہے کہ اردو کے پہلے سفر نامہ نگار یوسف خان کمبل پوش کا سفر نامہ، بہادر شاہ ظفر کا غزلیہ کلام اور متعدد علمی و ادبی نوعیت کے مضامین کو عام عوام تک پہنچانے کا سہرا اس رسالے کے سر ہے۔ نہ صرف یہ بلکہ اس رسالے کے اجرانے ہندوستان میں ادبی جریدہ نگاری کے لیے راہیں ہموار کیں اور بعد ازاں متعدد جرائد کیے بعد دیگرے سامنے آئے جن میں مشی دیوان چند کا "ہمایے بے بہا" (۱۸۵۳ء)، محمد حسن احسن کل نوری کا "معلم ہند" (۱۸۵۴ء)، مشی ہر سکھ رائے کا "خورشید پنجاب" (۱۸۵۶ء)، نور علی نور (۱۸۵۶ء) اور مشی شیو زرائن کا "مفید خلاق" اہمیت کے حامل جرائد ہیں۔

انیسویں صدی کی پانچویں دہائی میں خصوصی طور سے شعر و شاعری کی ترویج و اشاعت کے لیے مخصوص نوعیت کے رسائل نکالے گئے جنہیں "گلدستہ" کہا جاتا تھا اس قسم کا پہلا گل دستہ "مولوی کریم الدین" پانچی نے ۱۸۵۳ء میں "گل رعناء" کے نام سے نکالا۔ اس میں مختلف شعر اکا کلام جھپٹتا تھا۔ یہ رسالہ ۱۸۵۹ء کے بعد تک جھپٹتا رہا۔ ۱۸۲۹ء میں بنارس سے ایک اور گلدستہ "گلزار ہمیشہ بہار" سامنے آیا۔ اس کے علاوہ مشی شیو زرائن کا "معیار الشعرا" اہمیت کا حامل گلدستہ ہے۔ اس دور میں گلدستوں کو اتنی پذیرائی حاصل نہیں ہوئی تاہم ۱۸۵۷ء کے بعد خصوصاً انیسویں صدی کی آخری دہائیاں گلدستوں کے ضمن میں خاصی اہمیت کی حامل ہیں جن کا تفصیلی ذکر آگے کیجا جائے گا۔

۱۸۵۷ء کی جنگِ آزادی نے جہاں بر صیری پاک ہند کی سیاسی، سماجی اور معاشرتی زندگی پر ان مت نقوش چھوڑے، وہیں ادب بھی اس غیر معمولی سانچے سے اپنا دامن کسی صورت نہ بچا سکا اور بر صیر کی ادبی زندگی خصوصاً اردو ادب میں ایک نیاموڑ آیا۔ سر سید احمد خان اور ان کے رفقانے اس رنج و الام کے زمانے میں مسلمانوں کو اندھیروں سے نکالنے کے لیے ایک تحریک کا آغاز کیا جسے علی گڑھ تحریک / سر سید تحریک کے نام سے جانا جاتا ہے۔ اس تحریک کے آغاز کے ساتھ ہی سر سید نے دو مغربی رسائل "ٹیٹلر" اور "اسپیکٹر" کی طرز پر ماہنامہ "تہذیب الاخلاق" جاری کیا۔ اس کا پہلا پرچہ ۲۳ دسمبر ۱۸۷۰ء کو زیور طبع سے آرستہ ہو کر منصہ شہود پر آیا۔ اس

رسالے کے پہلے پرچے میں اس تہذیب کے مقاصد اور اصولوں پر تفصیلی بحث شامل کی گئی تاکہ کسی فلم کا کوئی ابہام نہ رہے۔ رسالے تہذیب الاخلاق کی تمام تر ادبی زندگی تین ادوار پر مشتمل ہے۔ پہلا دور ۱۸۷۰ء یعنی اس کے اجراء سے ۱۸۷۲ء تک محيط ہے دوسرا دور ۱۸۸۰ء تا ۱۸۸۲ء پر مشتمل ہے جبکہ تیسرا اور آخری دور ۱۸۹۵ء تا ۱۸۹۸ء تک پھیلا ہوا ہے۔ سر سید نے اس پورے دورانیے میں تہذیب الاخلاق کے توسط سے سب سے زیادہ تحریریں پیش کیں "تہذیب الاخلاق" کے پہلے دور میں ان کے ۱۱۲ اور دوسرے دور میں ۲۳ اور تیسرا دور میں ۳ مضمایں پچھے ۔ (۹) جنہیں سراہا بھی گیا اور بعض حلقوں سے طنز کے تیر بھی موصول ہوئے مگر سر سید نے اپنا کام جاری رکھا۔ دیگر اہل قلم میں حسن الملک، مولوی پیر بخش، مولوی فارقلیط اللہ، مولانا حاتی، مولوی نذیر احمد، مولانا شبی، وقار الملک، مولوی چراغ علی، وحید الدین سلیم، منتی مشتاق حسین، مرزا عابد علی عابد اور مہدی حسن کے نام ممتاز ہیں۔

اردو جریدہ نگاری کا اگلا اہم پڑاؤ انجمن پنجاب ہے جس کا قیام معروف انگریز ڈاکٹر لائیٹز کے زیر سایہ عمل میں آیا۔ انجمن پنجاب کا پورا نام "انجمن اشاعتِ مطالبِ مفیدہ پنجاب" تھا جو بعد میں مختصر ہو کر انجمن پنجاب رہ گیا۔ ۱۸۶۵ء میں اس انجمن کے زیر انتظام ایک رسالہ "رسالہ انجمن" شائع کیا گیا جس کے مدیر معروف انشا پرداز مولانا محمد حسین آزاد تھے۔ یہ رسالہ صرف اردو زبان تک محدود نہ تھا بلکہ اس میں انگریزی، ہندی اور گورکمکھی کے مضمایں بھی شائع ہوتے تھے۔ بقول عارف ثاقب:

"رسالے میں کچھ مضمایں انگریزی، ہندی اور گورکمکھی میں درج ہوتے تھے۔ (۱۰)"

اس رسالے کی ایک خصوصیت یہ بھی تھی کہ اس میں انجمن پنجاب کے تحت ہونے والے مشاعروں کی مکمل رواداد مع کلام کے چھپتی تھی۔ یہ رسالہ پانچ سال کے قلیل عرصے تک شائع ہونے کے بعد ۱۸۷۰ء میں ہمیشہ کے لیے بند کر دیا گیا۔

انیسویں صدی کی آخری دہائیوں میں جو ادبی رسائل منصہ شہود پر جلوہ گر ہوئے ان میں عبدالحیم شر رکار رسالہ "محشر" (۱۸۸۱ء)، "دل گداز" جنوری (۱۸۸۷ء) اور ہفت روزہ "مہذب" اہمیت کے حامل ہیں۔ ان رسائل کی سب سے بڑی خصوصیت ان میں ناولوں کا سلسلہ وار چھپنا ہے۔ ان کے علاوہ میر ناصر علی کا "تیر ہویں صدی" (اکتوبر ۱۸۷۹ء)، اہم جریدہ ہے۔ یہ دو حصوں میں منقسم جریدہ تھا اس کے حصہ نثر کے مدیر میر ناصر علی اور حصہ شاعری کے مدیر حافظ رحیم تھے۔ میر ٹھہ سے سید احمد حسن کا "نسخہ ہند" (جنوری ۱۸۸۳ء)، بھی اہمیت کا حامل ہے۔ علی گڑھ سے "علی گڑھ میگزین" (جنوری ۱۸۹۳ء) کا اجرا کیا گیا۔ یہ ذوالسانی رسالہ تھا جو اردو اور انگریزی میں چھپتا تھا۔ اس کے حصہ اردو کے مدیر مولانا شبی تھے۔ اس کے علاوہ حسن بن عبد اللہ عماد نواز جنگ کا رسالہ "حسن" (اگست ۱۸۹۰ء) اور محب حسین کا رسالہ "افسر" (۱۸۹۷ء) کا شمار بھی اس دور کے نمائندہ رسائل میں ہوتا ہے۔

انیسویں صدی کی آخری دو دہائیوں کو اگر گلدوں کی دھائیاں کہا جائے تو بے جانہ ہو گا۔ اس دوران اتنے گلدوں سامنے آئے جتنے پہلے کبھی نہ آئے تھے۔ جن کی تفصیل کچھ یوں ہے:

نام	میر	مقام
پیام بیدار	محمد شمار حسین	کلخنو
ریاض سخن	احسن مارہروی	مارہرو
پروانہ	احمد حسین شوکت	میرٹھ
محبوبِ کلام	راجہ کشن پرشاد	حیدر آباد
گلشنِ داغ	عبدالرحیم صبا	ارتalam
دہمن گل چین	آخر میناںی	ندارو
گل کردہ ریاض	ریاض خیر آبادی	خیر آباد
معیار	صفیٰ کلخنوی	کلخنو
ار مقان	محمد احسان علی	شناجبان پور

بیسوی صدی اردو ادب کے لیے تقریباً ہر حوالے سے خوش کن ثابت ہوئی۔ ایک طرف شاعری میں اقبال اور فیض جیسے عظیم ستارے شاعری کے آسمان پر طلوع ہوئے، تو دوسری جانب افسانے کے میدان میں پریم چند، منتو، بیدی اور کرشن جیسے قد آور ادیب سامنے آئے۔ بالکل اسی طرح جرائد کے میدان میں بھی بیسویں صدی نیک شگون ثابت ہوئی اور اس صدی کے آنکھ کھولتے ہی پہلے ہی سال اردو ادب کا اہم ترین جریدہ "مخزن" شیخ عبدالقدار کی ادارت میں سامنے آیا اور صاحبان فکر و نظر سے دادپانے لگا۔ اس کا پہلا شمارہ اپریل ۱۹۰۱ء میں منتظر عام پر آیا۔ اس جریدے نے اردو ادب کے بڑے اسما کو عوام تک پہنچانے میں اہم کردار ادا کیا۔ شاعر مشرق علامہ محمد اقبال کی ابتدائی نظم "ہمالہ" اسی پلیٹ فارم سے شائع ہوئی۔ اس رسالے کی عظمت کا اندازہ اس کے قلمکاروں کے اسامی سے بخوبی لگایا جا سکتا ہے۔ جن میں اقبال، مولانا ابوالکلام آزاد، غلام بھیک نیرنگ، یاس یگانہ چنگری، مولانا محمد علی جوہر، مولانا حالی، مولانا شبی، حافظ محمود شیرانی، محمد حسین آزاد، آغا حشر کاشمیری، سجاد حیدر یلدزم، بر ج زرائے چکبست، علامہ راشد الخیری، حضرت موهانی، اکبر الہ آبادی، ریاض خیر آبادی، طالب بخاری، شوق تدوائی، نادر کا کوروی اور شاد عظیم آبادی جیسے نام شامل ہیں۔

اس کے علاوہ بیسویں صدی کے اہم جرائد میں منتشر شیبورت لال درمن کا "زمانہ" (۱۹۰۳ء، تا ۱۹۳۳ء)، مولانا حسرت موهانی کا اردوئے معلیٰ (۱۹۰۳ء) شامل ہیں۔ جولائی ۱۹۰۳ء میں ہی مولانا ظفر علی خان نے دکن سے "افسانہ" جاری کیا (۱۹۰۴ء) میں یہی "افسانہ" دکن ریویو" میں ضم ہو گیا۔ مزید برآں مولانا ابوالکلام آزاد کامہنامہ "السان الصادق" (۱۹۰۳ء)، خواجه فہید حسین نازک رقم آبادی کا رسالہ "زبان" دہلی سے (۱۹۰۵ء) میں شائع ہوا۔ اسی نام سے ایک اور رسالہ ۱۹۰۸ء دہلی سے مائل دہلوی کی ادارت میں شائع ہوا۔ جون ۱۹۰۸ء میں علامہ راشد الخیری نے عورتوں کی تعلیم و تربیت کے لیے ایک رسالہ "عصمت" کے نام سے جاری کیا۔ جس نے حقیقی معنوں میں عورتوں کی تعلیم و تربیت میں غیر معمولی دلچسپی کا ثبوت فراہم کیا۔

علاوہ ازیں لکھنؤ سے ظفرالملک کی ادارت میں تکلنے والا رسالہ "الناظر" (۱۹۰۹ء) بھی ایک غیر معروف مگر اہم جریدہ ہے۔ اس کی اشاعت کے اگلے ہی سال نوبت رائے کار رسالہ "ادیب" سامنے آیا۔ بیسویں صدی کی دوسری اور تیسرا دہائی میں رسائل کی اشاعت کے حوالے سے "مولانا تاجور نجیب آبادی" کا نام اہمیت کا حامل ہے اس دوران آپ نے یکے بعد دیگرے چار اہم رسائل اردو ادب کو دیئے، جن میں "آفتاب اردو" (۱۹۱۱ء)، "تاج الکلام" (۱۹۱۲ء)، "شاہکار" (۱۹۲۲ء) اور "ادبی دنیا" (۱۹۲۳ء) شامل ہیں۔

مولانا ابوالکلام آزاد نے ۱۹۱۲ء میں "الہلال" کے نام ایک اہم رسالہ اردو ادب کو دیا۔ الہلال کی ادبی زندگی دو ادوار پر مشتمل ہے۔ اس کا پہلا دور ۱۹۱۲ء تا ۱۹۱۳ء پر محیط ہے۔ نومبر ۱۹۱۳ء میں انگریزوں نے انقلابی نویت کی تحریروں کی اشاعت کی پاہاش میں اس کی ضمانت ضبط کر لی، یوں الہلال ۱۹۱۳ء میں بند کر دیا گیا۔ ۱۹۲۷ء میں اس کی نشاة الثانیہ کی کوشش کی گئی جو اس کی آخری بچی ثابت ہوئی اور چند ماہ بعد ہی یہ رسالہ ہمیشہ کے لیے بند کر دیا گیا۔ بیسویں صدی کے دیگر اہم جرائد میں مولانا محمد علی جوہر کا "ہمدرد"، عبدالجید سالک کا "فانوسِ خیال"، شوق لاہوری کا "شووق"، مولانا حسرت موهانی کا "تذکرۃ الشعراء"، محمد دین فوق کا "طریقت"، مولانا ظفر علی خان کا "ستارہ صبح"، سید سلیمان ندوی کا "معارف" امتیاز علی تاج کا "کہکشاں"، پنڈت بر ج زرائن کا "ستارہ صبح"، حکیم محمد شجاع کا "رسالہ ہزار دستان"، محمد دین فوق کا "نظم"، عبدالحق کا "انتخاب"، ناصر نزیر فراق دہلوی کا "یاد گار"، صغری بیگم کا نسوانی رسالہ "النساء"، مولانا صلاح الدین احمد کا "خیالستان"، خان محمد کا "شباب اردو"، انجمن ترقی اردو کار رسالہ "اردو"، نیاز فتح پوری کا "نگار"، جامعہ ملیہ اسلامیہ کا "جامعہ"، شاہد احمد دہلوی کا "ساقی"، چودھری برکت علی کا "ادب لطیف"، حکیم یوسف حسن کا "نیرنگ خیال"، کلیم الدین احمد کا "معاصر"، جوش ملیح آبادی کا "کلیم"، سعید احمد کا "برہان"، ترقی پسند تحریک کا "نیا ادب"، میاں بشیر احمد کا "ہمایوں"، قدوس صہبائی کا "نظم" صہبائی لکھنؤ کا "افکار"، آغا سرخوش قزلباش کا "چمنستان"، محمد طفیل کا "نقوش"، محمد تقی کا "مشہور"، کاظم علی کا "کہکشاں"، ممتاز شیریں کا "نیادور" اہمیت

کے حامل رسائل ہیں۔ مذکورہ رسائل میں کچھ رسائل ایسے بھی ہیں جنہیں قارئین ادب کبھی فراموش نہیں کر سکیں گے ایسے رسائل میں ہمایوں، ادب طفیل، ساتھی، اوراق، نگار، ادبی دنیا، نیرنگ خیال، سویرا، اور نیادور سرفہرست ہیں۔

حوالہ جات

- ۱۔ انور سدید، ڈاکٹر، پاکستان میں ادبی رسائل کی تاریخ (ابتداء تا ۱۹۸۸ء)، اکادمی ادبیات پاکستان، جنوری ۱۹۹۲ء ص نمبر ۲۶
- ۲۔ ایضاً ص نمبر ۲۶
- ۳۔ ایضاً ص نمبر ۲۶
- ۴۔ ایضاً ص نمبر ۲۶
- ۵۔ بحالة انور سدید، ڈاکٹر، پاکستان میں ادبی رسائل کی تاریخ (ابتداء تا ۱۹۸۸ء)، اکادمی ادبیات پاکستان، جنوری ۱۹۹۲ء ص نمبر ۲۷
- ۶۔ مولوی عبدالحق، مرحوم دہلی کالج، انجمان ترقی اردو ہند، ۱۹۸۹ء طبع سوم، ص نمبر ۱۷۱
- ۷۔ انور سدید، ڈاکٹر، پاکستان میں ادبی رسائل کی تاریخ (ابتداء تا ۱۹۸۸ء)، اکادمی ادبیات پاکستان، جنوری ۱۹۹۲ء، ص نمبر ۲۸
- ۸۔ مولوی عبدالحق، مرحوم دہلی کالج، انجمان ترقی اردو ہند، ۱۹۸۹ء طبع سوم، ص نمبر ۱۷۱
- ۹۔ ممتاز منگوری، (مرتبہ) طیف شر، لاہور اکیڈمی، طبع دوم ستمبر ۱۹۶۵ء ص نمبر ۱۱۶
- ۱۰۔ عارف ثاقب، انجمان پنجاب کے مشاعرے، الوقار پبلی کیشنز، ۱۹۹۵ء ص نمبر ۲۶

References:

1. Anwar Sadid, Pakistan Main Adabi Rasyel Ki Tareekh(Ibtida ta 1988), Akadmi Adbiyat Pakistan, January 1992, Pg 26.
2. Same as above, Pg 26.
3. Same as above, Pg 26.
4. Same as above, Pg 26-27.
5. Bahawala, Anwar Sadid, Pakistan Main Adabi Rasyel Ki Tareekh(Ibtida ta 1988), Akadmi Adbiyat Pakistan, January 1992, Pg 27.
6. Molvi Abdul Haq, Marhoom Dheli College, Anjuman Tarqi Urdu Hind, 1989, 3rd Edition , Pg 171.

-
7. Anwar Sadid , Pakistan Main Adabi Rasyel Ki Tareekh (Ibtida ta 1988),
Akadmi Adbiyat Pakistan, January 1992, Pg 28.
8. Molvi Abdul Haq , Marhoom Dheli College, Anjuman Tarqi Urdu Hind,
1989, 3rd Edition, Pg 171.
9. Mumtaz Manglori (Muratba), Taif-e-Nasar, Lahore Academy, 2nd
Edition, 1965, Pg 116.
10. Aarif Saqib, Anjuman Punjab Ky Mushairy, Alwaqar Publications
Lahore, 1995, Pg 26.